



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ  
НАКОПИТЕЛЬНОГО ТИПА**

(Модели серии Hit, SLIM Hit)

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением водонагревателя «ТЕРМЕКС».

Водонагреватели «ТЕРМЕКС» разработаны и изготовлены в строгом соответствии с отечественными и международными стандартами, гарантирующими надежность и безопасность эксплуатации. Все модели прошли обязательную сертификацию Госстандарта России и полностью соответствуют требованиям ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТРМЭК 60335-2-21-99.

Настоящее руководство распространяется на серии **Hit** и **Slim Hit**. Серия Hit включает в себя модели объемом от 5 до 150 литров, а серия Slim Hit - объемом от 30 до 70 литров. Модели выпускаются в вертикальном и горизонтальном исполнении. Внешний вид водонагревателей показан на рис. 1.

Полное наименование модели приобретенного Вами водонагревателя указано в разделе «Гарантийные обязательства» (подраздел «Отметка о продаже») и в идентификационной табличке на корпусе водонагревателя.

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Водонагреватель (далее по тексту - ЭВН) предназначен для обеспечения горячей водой бытовых и промышленных объектов, имеющих водопровод холодной воды с давлением не менее 0,05 МПа и не более 0,6 МПа.

ЭВН должен эксплуатироваться в закрытых отапливаемых помещениях и **не предназначен для работы в непрерывно проточном режиме.**

### 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры питающей электросети - однофазная сеть напряжением **(220В ± 10%)** и частотой **50Гц ± 1%**.

Мощность трубчатого электронагревателя (ТЭНа) (одинакова во всех моделях) - **1,5 кВт**.

Диаметр резьбы патрубков подключения холодной и горячей воды -  $\frac{1}{2}$  ".

Класс защиты водонагревателя: **IP 24**.

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Водонагреватель - 1 шт.
2. Предохранительный клапан типа GP - 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
4. Диэлектрические вставки - 2шт. (в некоторых моделях).
5. Упаковка - 1 шт.

### 4. ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ЭВН

ЭВН состоит из корпуса, съемного фланца, предохранительного клапана и защитной крышки.

4.1. Корпус состоит из двух стальных баков, теплоизолированных экологически чистым пенополиуретаном, и двух резьбовых патрубков для подачи холодной воды (с синим кольцом) и выпуска горячей (с красным кольцом).

### ОТМЕТКА О ПОДКЛЮЧЕНИИ

Название монтажной организации \_\_\_\_\_

Лицензия № \_\_\_\_\_ № телефона: \_\_\_\_\_

Дата установки \_\_\_\_\_ Гарантия на установку \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Мастера \_\_\_\_\_ Подпись, печать \_\_\_\_\_

Настоящим подтверждаю, что прибор введен в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен.

*Подпись владельца* \_\_\_\_\_

### ОТМЕТКИ О ГАРАНТИЙНОМ И СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Характер неисправности \_\_\_\_\_

Выполненный ремонт \_\_\_\_\_

Мастер гарантийного обслуживания:

Ф.И.О. \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_ Штамп: \_\_\_\_\_

Характер неисправности \_\_\_\_\_

Выполненный ремонт \_\_\_\_\_

Мастер гарантийного обслуживания:

Ф.И.О. \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_ Штамп: \_\_\_\_\_

8.3.2. исключить механические повреждения от небрежного хранения, транспортировки и монтажа;

8.3.3. исключить повреждения прибора от замерзания в нём воды;

8.3.4. использовать для нагрева в ЭВН воду без механических и химических примесей.

8.4. Изготовитель не несёт ответственность за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН, изложенных в настоящем руководстве, и вследствие вмешательства третьих лиц.

8.5. Ремонт или замена комплектующих (в том числе бака) в пределах гарантийного срока не продлевают гарантийный срок на ЭВН в целом. Гарантийный срок на заменённые или отремонтированные комплектующие составляет шесть месяцев.

ЭВН соответствует международным стандартам IEC 335-2-21, EN 60335-2-21, РОСС RU.АЯ27.В14334, СЕЕ 73/23, СЕЕ 82/499.

По вопросам рекламаций, гарантийного и сервисного обслуживания следует обращаться в сервисную службу производителя ООО «ЭДИССОН Ко» по адресам:

Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, д. 63.

Тел. (812) 387-19-88, e-mail: service@thermex.ru, www.thermex.ru

Россия, 107241, г. Москва, Черницынский проезд, д.3, строение 1.

Тел. (495) 980-18-74, e-mail: moscow@thermex.ru

В других регионах по вопросам предоставления гарантийных и сервисных услуг следует обращаться по месту приобретения ЭВН или в сервисный центр, указанный продавцом:

#### ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель _____	Серийный № _____
Дата продажи « _____ » _____	_____ г
Торговая организация: _____	
Подпись продавца _____	Штамп магазина _____

Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею.

Руководство по эксплуатации получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Внутренний бак имеет специальное биостеклофарфоровое покрытие, надежно защищающее внутреннюю поверхность от химической коррозии.

4.2. На съёмном фланце смонтированы: трубчатый электронагреватель (ТЭН), термостат, датчик термовыключателя и магниевый анод.

ТЭН служит для нагрева воды, а термостат обеспечивает возможность регулировки температуры нагрева до +70°C. Регулировка осуществляется с помощью ручки регулятора, расположенной на корпусе водонагревателя.

Термовыключатель является устройством защиты ЭВН от перегрева, которое отключает ТЭН от сети при превышении температуры воды свыше 85°C.

Контрольная лампа, расположенная на корпусе прибора, индицирует режим работы ЭВН: светится при нагревании воды и гаснет при достижении установленной температуры. Магниевый анод предназначен для нейтрализации воздействия электрохимической коррозии на внутренний бак.

Предохранительный клапан выполняет функции обратного клапана, препятствуя попаданию воды из водонагревателя в водопроводную сеть в случаях падения в последней давления и в случаях возрастания давления в баке при сильном нагреве воды, а также функции защитного клапана, сбрасывая избыточное давление в баке при сильном нагреве воды. Во время работы водонагревателя вода может просачиваться из выпускной трубы предохранительного клапана для сброса излишнего давления, что происходит в целях безопасности водонагревателя. Эта выпускная труба должна оставаться открытой для атмосферы и быть установлена постоянно вниз и в незамерзающей окружающей среде.

Необходимо обеспечить отвод воды из выпускной трубы предохранительного клапана в канализацию, предусмотрев при монтаже ЭВН соответствующий дренаж.

Необходимо регулярно проводить слив небольшого количества воды через выпускную трубу предохранительного клапана в канализацию для удаления известковых осадков и для проверки работоспособности клапана. Для открывания клапана он снабжен ручкой. Необходимо следить, чтобы во время работы водонагревателя эта ручка находилась в положении, закрывающем слив воды из бака.

#### 5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. Электрическая безопасность и противокоррозионная защита ЭВН гарантированы только при наличии эффективного заземления, выполненного в соответствии с действующими правилами монтажа электроустановок.

##### 5.2. При монтаже и эксплуатации ЭВН не допускается:

- подключать электропитание, если ЭВН не заполнен водой;
- снимать защитную крышку при включенном электропитании;
- использовать ЭВН без заземления;
- включать в водопроводную сеть с давлением больше 0,6 МПа;
- подключать ЭВН к водопроводу без предохранительного клапана;
- сливать воду из ЭВН при включенном электропитании;
- использовать запасные части, не рекомендованные Производителем;
- использовать воду из ЭВН для приготовления пищи;
- изменять конструкцию и установочные размеры кронштейнов ЭВН.



## 6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Все сантехнические и электромонтажные работы должны проводиться квалифицированным персоналом, имеющим лицензию на проведение соответствующих работ, с обязательной записью в подразделе «Отметка о подключении» (раздел 8 «Гарантийные обязательства»).

### 6.1. Размещение и установка.

Рекомендуется устанавливать ЭВН максимально близко от места использования горячей воды, чтобы сократить потери тепла в трубах.

ЭВН подвешивается за кронштейн корпуса на анкера, закрепляемые в стене. Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейнов ЭВН.

Для обслуживания ЭВН расстояние от защитной крышки до ближайшей поверхности в направлении оси съемного фланца должно быть не менее 0,5 метра.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячего водоснабжения, необходимо производить монтаж ЭВН в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под ЭВН предметы, подверженные воздействию воды. При размещении ЭВН в незащищенных помещениях необходимо установить под ЭВН защитный поддон с дренажем в канализацию.

В случае размещения ЭВН в местах, труднодоступных для проведения технического и гарантийного обслуживания (антресоли, ниши, межпотолочные пространства и т.п.), монтаж и демонтаж ЭВН осуществляется потребителем самостоятельно, либо за его счет.

**Примечание:** защитный поддон не входит в комплект поставки и подбирается потребителем самостоятельно.

### 6.2. Подключение к водопроводу.

**ВНИМАНИЕ!** Если вода, подаваемая в ЭВН, не соответствует стандарту на водопроводную воду, на входе в ЭВН необходимо установить фильтр, тип и параметры которого может подобрать мастер сервисного обслуживания.

Установить предохранительный клапан на входе холодной воды, помеченном синим кольцом, на 3,5 - 4 оборота, обеспечив герметичность соединения любым водоизолирующим материалом (льном, лентой ФУМ и др.).

Подключение к водопроводной системе производится в соответствии с Рис.2 только при помощи медных или пластмассовых труб, или же специальной гибкой сантехподводки. При монтаже не допускается чрезмерных усилий во избежание повреждения патрубков, биостеклофарфорового покрытия внутреннего бака ЭВН и диэлектрических муфт.

После подключения откройте вентиль подачи холодной воды в ЭВН и кран горячей воды на смесителе. При конечном заполнении ЭВН из крана смесителя непрерывной струей потечет вода и кран горячей воды необходимо закрыть.

При подключении ЭВН в местах, не снабженных водопроводом, допускается подавать воду в ЭВН из вспомогательной емкости, помещённой на высоту не менее 5 метров от верхней точки ЭВН, или с использованием насосной станции.

**Примечание:** для облегчения обслуживания ЭВН в процессе эксплуатации рекомендуется установка сливного вентиля (не входит в комплект поставки) в соответствии с Рис.2.

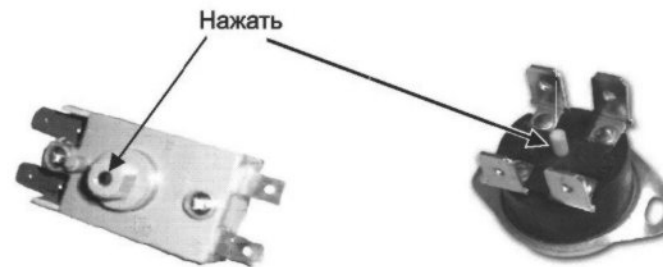


Рис.3. Расположение штока на термовыключателях разной конструкции

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

8.1. Производитель устанавливает гарантийный срок эксплуатации 3 года для водосодержащей ёмкости (бака) и 12 месяцев для элементов электрической части.

Гарантийный срок исчисляется со дня продажи ЭВН. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина гарантийный срок исчисляется от даты выпуска ЭВН, указанной на корпусе прибора. Претензии в период гарантийного срока принимаются при наличии настоящего руководства с отметками о продаже и подключении.

8.2. Гарантия распространяется только на ЭВН. Гарантию на работы по установке и подключению обеспечивает монтажная организация в соответствии с данными подраздела «Отметка о подключении».

8.3. При установке и эксплуатации ЭВН потребитель должен соблюдать требования, обеспечивающие безотказную работу прибора в течение гарантийного срока:

8.3.1. выполнять меры безопасности и правила установки, подключения, эксплуатации и обслуживания, изложенные в настоящем руководстве;

#### 7.4. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Уменьшился напор горячей воды из ЭВН. Напор холодной воды прежний	Засорение впускного отверстия предохранительного клапана	Снять клапан и промыть его в воде
Увеличилось время нагрева	ТЭН покрылся слоем накипи	Извлечь фланец и очистить ТЭН
	Понижилось напряжение электросети	Обратиться в службу эксплуатации электросети
Частое срабатывание кнопки термозащиты	Установленная температура близка к предельной	Повернуть регулятор термостата в сторону уменьшения температуры (-)
	Трубка термостата покрылась накипью	Извлечь из ЭВН съемный фланец и аккуратно очистить трубку от накипи
Включенный в электросеть ЭВН не нагревает воду. Контрольная лампа не горит	Сработал или не включен предохранительный термовыключатель	Отключить ЭВН от сети, снять крышку, нажать до щелчка кнопку (Рис.1) на термостате, установить крышку и включить питание

Вышеперечисленные неисправности не являются дефектами ЭВН и устраняются потребителем самостоятельно или силами специализированной организации за его счет.

#### 6.3. Подключение к электросети.

**ВНИМАНИЕ!** Перед включением электропитания убедитесь, что ЭВН заполнен водой.

Перед подключением водонагревателя к электрической сети убедитесь, что ее параметры соответствуют тем, на которые рассчитан водонагреватель.

Водонагреватель должен быть заземлен для обеспечения его безопасной работы.

Водонагреватель оборудован штатным сетевым шнуром электропитания с вилкой. Электрическая розетка должна иметь контакт заземления с подведенным к нему проводом заземления и располагаться в месте, защищенном от влаги, или удовлетворять требованиям по влаго- и брызгозащищенности.



Рис.1. Внешний вид ЭВН

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1. В процессе эксплуатации ЭВН потребитель может регулировать температуру нагрева с помощью ручки регулятора, расположенной на корпусе ЭВН.

При превышении температурой воды значения  $+85^{\circ}\text{C}$  срабатывает датчик термозащиты, экстренно отключая ТЭН. Для возврата прибора в рабочее состояние необходимо нажать до щелчка штока на термовыключателе (Рис.3), расположенном под защитной крышкой ЭВН.

Контрольная лампа индицирует режимы включения и выключения нагревателей (ТЭНов) в процессе работы ЭВН.

### 7.2. Техническое обслуживание (ТО).

Проведение ТО и замена магниевого анода в процессе эксплуатации ЭВН являются необходимыми условиями выполнения гарантийных обязательств. При проведении ТО проверяется состояние магниевого анода и наличие накипи на ТЭНе. Одновременно с этим удаляется осадок, который может накапливаться в нижней части ЭВН. **Магниевый анод необходимо заменять не реже одного раза в год.** Если на ТЭНе образовалась накипь, то ее можно удалить с помощью средств для удаления накипи, либо механическим путем. При удалении осадка из ЭВН не следует применять чрезмерных усилий и использовать абразивные чистящие средства, чтобы не повредить защитное покрытие внутреннего бака.

Важность первого технического обслуживания заключается в том, что по интенсивности образования накипи и осадка можно определить сроки проведения последующих ТО и, как следствие, продлить срок эксплуатации ЭВН. При невыполнении перечисленных выше требований сокращается срок эксплуатации ЭВН, возрастает вероятность выхода ЭВН из строя и прекращается действие гарантийных обязательств.

**Примечание: регулярное техническое обслуживание и замена магниевого анода не входят в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.**

Для проведения ТО и замены магниевого анода необходимо выполнить следующее:

- отключить электропитание ЭВН;
- дать остыть горячей воде или израсходовать ее через смеситель;
- перекрыть поступление холодной воды в ЭВН;
- отвинтить предохранительный клапан или открыть сливной вентиль;
- на патрубок подачи холодной воды или на сливной вентиль надеть резиновый шланг, направив второй его конец в канализацию;
- открыть кран горячей воды на смесителе;
- снять защитную крышку, отключить провода, отвинтить и извлечь из корпуса съёмный фланец;
- заменить магниевый анод, очистить при необходимости ТЭН от накипи и удалить осадок;
- произвести сборку, заполнить ЭВН водой и включить питание.

При проведении технического обслуживания ЭВН силами специализированной организации в сервисном талоне (раздел 8) должна быть сделана соответствующая отметка. При замене магниевого анода потребителем самостоятельно к настоящему руководству на ЭВН должен быть приложен товарный чек на покупку магниевого анода.

7.3. При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН и соответствии качества используемой воды действующим стандартам изготовитель устанавливает на него срок службы 5 лет.



Рис. 2. Схема подключения ЭВН к водопроводу